

**TID**2011 Award  
Taiwan Interior Design

居住空間/單層  
Residential space / Single Level

鍾宅  
Zhong Residence

傳十室內設計有限公司 TWA DESIGN

主持設計師  
Chief Designer

許天貴 Tien-Kuei Hsu

李文心 Wen-Hsin Li

協同設計師  
Co-designer

陳靜怡 Ching-Yi Chen

攝影者  
Photographer

許天貴 Tien-Kuei Hsu



## 新北市 鍾宅 Zhong Residence

本案乃面積七十餘坪高層電梯住宅，使用者為四口之家，本案與客戶溝通後，除滿足基本住居機能外，如何營造出低調、奢華、現代感之住居場域，同時呈現大宅氣度，是本案設計探索之重點。

This is a 70-ping residence in a high-rise. The client is a family of four. After communication with the client, the design's emphasis is decided on fulfilling the basic living functions while creating low-key but glamorous, modern and grand living spaces.



## 設計概念 Design Concept

### 軸線與分區 Circulation and functional areas:

本案位於高層，四周連續開窗，景觀與採光條件極佳，初步將空間領域劃分為公領域（玄關、客廳、餐廳、廚房、書房兼客房）、私領域（主臥室、客房兩間）。

This project is located within a high-rise, with open windows on all four sides that provide excellent views and lighting. The schematic design defines the space into public area (Vestibule, living room, dining room, kitchen, study/guest room) and private area (Master bedroom, two children bedrooms).

我們以入口中軸作為L型平面之分野，右半部界定為公領域，盡量減少實體隔間，以求視覺之延伸，彰顯大宅之氣。左半部則為私領域空間，設置三間臥室。

We used the axis of the entrance as the dividing line for the L-shaped space. The right side is the public area with minimized solid partition for visual continuity to elevate the grandeur of a large home. The left side is the private area with three bedrooms.

### 公領域：置入自然元素 Public area: Insertion of the natural element

我們將L型沙發延伸至電視主牆與觀景平台，並翻折成為天花板之一部分，觀景平台區營造為一個視覺的端景，其中又刻意置入一些自然元素—綠色盆栽與卵石鋪面，增加些許休閒安適之氛圍。餐廚房部份則採用開放式設計，力求開闊感並增加公共空間使用者之對話與互動。

We extended an L-shaped sofa to the TV wall and scenery platform, bending it and turning it upwards to become a part of the ceiling. The scenery platform is made into the vista point of the space, with intentional insertion of some natural elements like the green bonsai and pebble paving to foster a relaxed and peaceful ambience. The dining and kitchen utilize an open layout design, to encourage openness and interaction between the users of the public space.

### 私領域：主題與材質 Private area: Theme and material

左半部之私領域空間，分別有三間臥室，各自以使用主人之偏好來構思，男孩房係以地板升起之床台延伸成為書桌與櫃體，產生如地景般的起伏律動。女孩房則以白色與粉彩色系為基本色，搭配一些淺色花紋壁材與線性間接光帶，營造青春活潑的氣息。主臥室則應客戶要求增加一些沉穩與奢華質感，我們在黑白之間增加了灰色與大地色系材質，並增加些許亮面不鏽鋼材質裝飾。

The left side is the private area that has three bedrooms, with each room customized to its user's preference. The boy's room starts from the floor that rises to the bed and extends to the desk and bookshelf. It creates a topographical undulating rhythm in space. The girl's room has white and powder color palette as its basis, complemented by some light floral motif and linear lighting belt for a young and lively atmosphere. The master bedroom is requested by the client to be calmer and more sophisticated with a luxurious feel. We added gray and earthy tones to the black and white foundation, as well as included some reflective stainless steel furniture.

### 軸線焦點-鑽石之心 Axis focal point: Diamond heart

本案平面格局最大特別之處，在於公私領域間特別置入一個黑色多邊形之「鑽石量體」，此量體將大樓管線間隱藏並作為收納空間，並以黑色烤漆玻璃包圍，有趣的反映周遭光影表情，為家庭動線核心區提供一個緩衝過渡之介面，同時也成為空間中的視覺焦點。

This project's plan layout is most unique in its diamond heart. At the point of intersection of the private and public area, a black polygonal diamond heart is inserted, this is a mass that hides the building's pipeline and also provides a storage space. It is covered with enamel paint glass that reflects the surrounding with interesting angles. It provides a transitional interface at the core of circulation and also becomes a visual focus in space.

軸線焦點  
鑽石之心  
Axis focal point:  
Diamond heart



置入：自然元素

包圍：觀景平台

主牆：焦點主牆

互動：L型平台









